

# sommario



La combinazione di microprocessori, Fpga e I/O specializzati definisce un'architettura riconfigurabile di I/O (RIO) ottimale per applicazioni di controllo avanzato e sistemi di monitoraggio. L'architettura RIO di National Instruments è utilizzata per progettare sistemi embedded in una vasta gamma di settori e applicazioni che includono imaging medicale, energie rinnovabili, monitoraggio strutturale, potenza distribuita, controllo di macchine industriali e ricerca nucleare. Un'architettura in grado di consentire in modo semplice a esperti di settore e architetti di sistema di collaborare con uno strumento di progettazione comune in grado di implementare un sistema migliore in modo efficace e raggiungere prima il mercato a un costo inferiore.

**National Instruments**  
Via Anna Kuliscioff, 22  
20152 Milano  
Tel 02 413091  
Fax 02 41309215  
ni.italy@ni.com  
www.ni.com

## IL PUNTO / 17

INNOVAZIONE

di Antonella Cattaneo

## COPERTINA / 18

L'ARCHITETTURA DI I/O RICONFIGURABILE CONQUISTA LA RIBALTA

di Jamie Smith

## LINEA DIRETTA / 24

a cura della redazione

## PANORAMA / 34

LOGISTICA: CRESCE LA NECESSITÀ DI MIGLIORARE I RISULTATI

di Polly McGallagher

## ATTUALITÀ / 42

ESEMPIO DI INTEGRAZIONE ASSOCIATIVA IN CONFINDUSTRIA

di Carlo Marchisio

## LA LEZIONE DI STUXNET / 44

di Ilaria De Poli

## IL RISCALDAMENTO SECONDO AEG / 46

di Antonella Cattaneo

## FATTI, NON PROMESSE / 48

di Ilaria De Poli

## UN 'DISPENSER' DI CONNETTIVITÀ / 50

di Ilaria De Poli

## IL WEB A BRACCETTO CON LA DISTRIBUZIONE / 54

di Jacopo Di Blasio

## SPECIALE / 59

SISTEMA DI TRACCIABILITÀ DEI PRODOTTI

a cura di Antonella Cattaneo

## TRACCIABILITÀ TOTALE / 60

di Chiara Petrolini

## TRACCIARE NEL RETAIL / 62

di Enzo Capobianco

## QUANTA TECNOLOGIA PER UNA TAZZINA DI CAFFÈ / 66

di Marco Turolla



## LA TECNOLOGIA LASER PER LA MARCATURA DEL VETRO / 70

di Lorenzo Solventi

## SEMAFORO VERDE ALL'IDENTIFICAZIONE TRAMITE RFID UHF / 74

di Giorgio Marcon

## COLPO IN CANNA / 76

di Paola Visentin

## ANTICONTRAFFAZIONE E TRACCIABILITÀ / 78

di Claudio Sinatra

## RASSEGNA / 104

IL 'NUOVO MONDO' DELL'ID'

di Ilaria De Poli

## VISIONE ARTIFICIALE / 112

NEUTRINI, ROBOTICA E VISIONE ARTIFICIALE

di Pietro Guagliardo

## EFFICIENZA ENERGETICA / 114

NON SOLO TEORIA

di Christian Hoepner



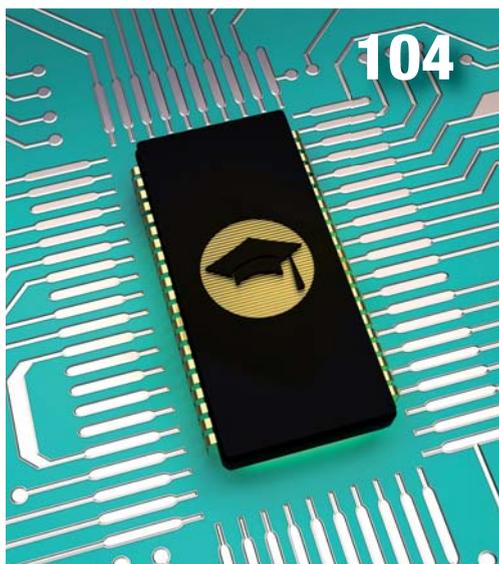
# sommario



- **Speciale**  
Tecnologie e soluzioni per il risparmio energetico negli impianti e sulle macchine
- **Rassegna**  
Motion control
- **Panorama**  
Industria del packaging
- **Inserto**  
Soluzioni software per l'industria
- **Supplemento**  
Anteprima MC<sup>4</sup>

Mail e web di Automazione Oggi  
 ao-fen@fieramilanoeditore.it  
 www.automazioneoggi.it  
 www.ilb2b.it  
 www.fieramilanoeditore.it  
 www.mostreconvegno.it

Gruppo Automazione Oggi su



**TUTORIAL / 118**  
 MODELLARE SISTEMI COMPLESSI  
 di Massimo Giussani

**AUTOMAZIONE DOMANI / 122**  
 PREVENIRE CON INTELLIGENZA  
 di Silvia Beraudo

**AUTOMAZIONE USA / 124**  
 DUE MODELLI VINCENTI E UNA 'BUFALA'  
 LA 'STAGIONE DEGLI EVENTI'  
 di Gary Mintchell

**AVVOCATO / 126**  
 IL CONTRATTO DI LAVORO A PROGETTO  
 di Cristiano Cominotto, Alessandra Rusconi

**NEWS / 128**  
 a cura della redazione

**LE AZIENDE DI QUESTO NUMERO / 8-10**

**INSERZIONISTI / 12**

## SOLUZIONI SOFTWARE PER L'INDUSTRIA

- 85 Sotto la lente**  
L'aspetto sociale della rete  
Antonella Cattaneo
- 86 In copertina**  
zenon, il software HMI/Scada di Copa-Data supporta la gestione multitouch  
Noemi Torcasio
- 88 In tempo reale**  
A cura di Lù Del Frate
- 90 Mercato**  
Scenari italiani  
Antonella Cattaneo
- 92 Software**  
Dalla progettazione all'applicazione  
Salvatore Brandonisio
- 94 Esperienze**  
Controllo intelligente dedicato alla plastica  
Diego della Vega
- 96 Come risolvere l'incompatibilità dei dati DWG**  
Crisian Mariani
- 98 Vernici di alta qualità grazie a PcVue**  
Giulia Magnesa
- 100 Prodotti**  
A cura della redazione



### IN COPERTINA

Copa-Data presenta la versione di zenon, il suo software HMI/Scada, nella quale, per la prima volta viene supportata su vasta scala la gestione multitouch, vale a dire una gestione di touchpanel con l'utilizzo di più dita. Questa tecnica ha molti vantaggi: anzitutto un miglioramento della usability, e, di conseguenza, un aumento dell'efficienza del lavoro quotidiano con pannelli e altri dispositivi predisposti a questa tecnica. Nello stesso tempo è garanzia di massima sicurezza in campo industriale.

Copa-Data  
 Via Pillhof, 107  
 39057 Frangarto (BZ)  
 Tel 0471 674134  
 Fax 0471 674133  
 sales@copadata.it  
 www.copadata.it